

## חומרים ותערובות מסוכנים: סיווג, תיווי, סימון ואריזה

Dangerous substances and mixtures: Classification, labelling,  
marking and packaging

תקן זה ייכנס לתוקף ב-

*מסמך זה הוא הצעה בלבד*

מכון התקנים הישראלי  
The Standards Institution of Israel



תקן זה הוכן על ידי ועדת המומחים 160508 – מיון וסימון של כימיקלים, בהרכב זה: דב באסל (יו"ר), בני בראון, יאיר גולדשמידט, רובי גלעד, דפנה דודזון, ליבי קוסקס.

כמו כן תרמו להכנת התקן: אורי אלומה, אוה אלפנט, דלית ברנד-לוי, יהושע הרמון, קרן זיסמן, אבישי מיכאלי, יוחאי מנדבי, רוברט נבון, מרינה סוורנסקי, איה פכט.

תקן זה אושר על ידי הוועדה הטכנית 1605 – בטיחות בתהליכי עבודה, בהרכב זה:

איגוד התעשייה הקיבוצית	-	אבי פורן
איגוד לשכות המסחר בישראל	-	יוחאי מנדבי
ארגון הממונים על בטיחות וגיהות בישראל	-	אילן מנדלסון
המוסד לבטיחות ולגיהות	-	אלון פל
התאחדות בוני הארץ	-	נתן חילו
התאחדות התעשיינים בישראל	-	עמוס גלרט
לשכת המהנדסים והאדריכלים	-	שמאל נתנאל (יו"ר)
מינהל הבטיחות והבריאות התעסוקתית	-	רן כהן
מכון התקנים הישראלי – אגף התעשייה	-	הלל שכנוביץ
מקורות	-	יוחי אינדיק
רשות ההסתדרות לצרכנות	-	שמעון פחימה

טלי בלובוקוב ריכזה את עבודת הכנת התקן.

---

**הודעה על רויזיה**

תקן ישראלי זה בא במקום

התקן הישראלי ת"י 2302 חלק 1 מפברואר 2009

---

**מילות מפתח:**

חומרים מסוכנים, גורמי סיכון כימיים, מיון, סיווג, סימון, אריזה.

**Descriptors:**

dangerous materials, chemical hazards, classification, marking, packaging.

---

**עדכניות התקן**

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

---

**תוקף התקן**

תקן ישראלי על עדכניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

---

**סימון בתו תקן**

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



**זכויות יוצרים**

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

**תוכן העניינים**

הקדמה ..... 1

1. חלות התקן ..... 1

2. אזכורים נורמטיביים ..... 2

3. מונחים והגדרות ..... 3

4. סיווג ..... 3

5. אריזה ..... 4

6. סימון ..... 5

7. שיטות בדיקה ..... 7

נספח א - הצהרות על גורמי סיכון (H) ..... 9

נספח ב - גורמי סיכון משלימים (EUH) ..... 17

נספח ג - רכיבי תיווי משלימים (EUH) בנוגע לחומרים ולתערובות מסוימים ..... 18

נספח ד - הצהרות על אמצעי זהירות (P) ..... 20

נספח ה - סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות) לגורמי הסיכון לפי ANNEX V של התקנה של  
האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008 ..... 33

נספח ו - מספר הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה) ותיאור גורם הסיכון וקדימות לבחירת  
הסמלים התמונתיים (הפיקטוגרמות) ..... 34

נספח ז - סיכום המידע שיש לכלול בסימון חומר מסוכן ..... 35

נספח ח - אריזות קשות פתיחה לילדים וסימן אזהרה מפני סכנה הניתן למישוש –  
פירוט המקרים שבהם הם נדרשים ..... 36

## הקדמה

תקן ישראלי זה מבוסס על התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008 - Classification, labelling and packaging of substances and mixtures.

מהדורה זו של התקן הישראלי באה במקום מהדורת התקן הישראלי ת"י 2302 חלק 1 מפברואר 2009. מהדורת התקן מפברואר 2009 מבוססת על שתי דירקטיבות של האיחוד האירופי: 67/548/EEC ו-1999/45/EC, על עדכוניהן.

מהדורה זו של התקן מבוססת על התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008. תקנה זו באה במקום שתי הדירקטיבות הנזכרות לעיל, והיא מבוססת על המסמך של האומות המאוחדות: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS). לנחות המשתמש מובאים להלן השינויים העיקריים שבין מהדורה זו של התקן הישראלי לבין המהדורה הקודמת:

- החלפת הסיכונים המיוחדים (משפטי R) והוראות הבטיחות (משפטי S) בהצהרות על גורמי סיכון (H) ובהצהרות על אמצעי זהירות (P);

- ביטול החלוקה לפרקים בגוף התקן המפרידה בין חומרים מסוכנים לשימוש ביתי לבין חומרים מסוכנים שאינם לשימוש ביתי. לשם השוואה מדוקדקת של כל השינויים בין המהדורות, יש לעיין בנוסח המלא שלהן.

תקן זה הוא חלק מסדרת תקנים הדנים בסיווג, בתיווג, בסימון ובאריזה של חומרים ותערובות מסוכנים. חלקי הסדרה הם אלה:

ת"י 2302 חלק 1 - חומרים ותערובות מסוכנים: סיווג, תיווג, סימון ואריזה

ת"י 2302 חלק 2 - חומרים ותערובות מסוכנים: הובלה - סיווג, תיווג, סימון ואריזה

## 1. חלות התקן

תקן זה דן בסיווג, בתיווג, בסימון ובאריזה של חומרים ותערובות מסוכנים לכל השימושים (להלן: חומרים מסוכנים).

התקן אינו דן בהובלה ובשינוע של חומרים מסוכנים אל מחוץ למפעל; נושאים אלה נידונים בתקן הישראלי ת"י 2302 חלק 2.

תקן זה אינו חל על המפורט להלן:

א. סמי מרפא ורעל רפואי – על אלה חלה פקודת הרוקחים (נוסח חדש), התשמ"א-1981;

ב. תכשירי הדברה – על אלה חלות תקנות החומרים המסוכנים (רישום תכשירים להדברת מזיקים לאדם), התשנ"ד-1994;

ג. תכשירי הדברה חקלאיים – על אלה חלות תקנות הגנת הצומח (הסדר יבוא ומכירה של תכשירים כימיים), התשנ"ה-1994;

ד. תכשירים כימיים – על אלה חלות תקנות מחלות בעלי חיים (תכשירים כימיים), התשמ"ב-1982; ה. תמרקים – על אלה חל צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (תמרקים), התשל"ג-1973;

ו. חומרים רדיואקטיביים – על אלה חלים: תקנות הרוקחים (יסודות רדיואקטיביים ומוצריהם),

התש"ס-1980, התקן הישראלי ת"י 1981 ומפרט מכון התקנים הישראלי מפמ"כ 404;

ז. גלילי גז – על אלה חלות סדרת התקנים הישראליים ת"י 70 – מכלים למילוי חוזר לגזים פחמימניים מעובים וסדרת התקנים הישראליים ת"י 712 – גלילים מיטלטלים לגזים;

- ח. פסולת מסוכנת – עליה חלות תקנות רישוי עסקים (סילוק פסולת חומרים מסוכנים), התשנ"א-1990 ;  
ט. חומרים ותכשירים מסוכנים המאוחסנים בצובר ;  
י. מוצרי מזון ושתייה.

## 2. אזכורים נורמטיביים

תקנים ומסמכים המוזכרים בתקן זה (תקנים ומסמכים לא מתוארכים – מהדורתם האחרונה היא הקובעת):

### תקנים ישראליים

ת"י 742 - מנפקי אירוסול

### חוקים, תקנות ומסמכים ישראליים

חוק החומרים המסוכנים, התשנ"ג-1993, על עדכונו

תקנות החומרים המסוכנים (סיווג ופטור), התשנ"ו-1996, על עדכוניהן

תקנות הבטיחות בעבודה (גיליון בטיחות, סיווג, אריזה, תיווי וסימון של אריזות), התשנ"ח-1998, על עדכוניהן

### תקנים בין-לאומיים

ISO 8317 - Child-resistant packaging – Requirements and testing procedures for reclosable packages

ISO 11683 - Packaging - Tactile warnings of danger - Requirements

### תקנים לאומיים

ASTM D3330 / D3330M - Standard test method for peel adhesion of pressure-sensitive tape

ASTM G154 - Standard practice for operating fluorescent light apparatus for UV exposure of nonmetallic materials

### תקנים אירופיים

EN 862 - Packaging - Child-resistant packaging - Requirements and testing procedures for non-reclosable packages for non-pharmaceutical products

### מסמכים אירופיים

REGULATION (EC) No 1272/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006

על עדכוניה.

3. מונחים והגדרות

מונחים והגדרות אלה כוחם יפה בתקן זה:

3.1. חומרים מסוכנים

יסודות כימיים, תרכובותיהם ותערובותיהם, כפי שהם קיימים בטבע או מיוצרים בתעשייה, המהווים אחד מגורמי הסיכון המפורטים בסעיף 4, לרבות אלה שאינם מופיעים ברשימת החומרים המסוכנים של חוק החומרים המסוכנים התשנ"ג-1993 על עדכונו ושל תקנות החומרים המסוכנים (סיווג ופטור), התשנ"ו-1996 על עדכוניהן.

3.2. חומרים מסוכנים לשימוש הציבור הרחב (general public)

חומרים מסוכנים הזמינים למכירה, אחסון או שימוש במקום מגורים.

4. סיווג

מסווגים את החומרים המסוכנים לפי גורמי הסיכון (hazards), כמפורט ב-ANNEX I של התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008, ומכנים אותם כמפורט להלן:

4.1. גורמי סיכון פיזיקליים

Explosives	חומרי נפץ
Flammable gases	גזים דליקים
Flammable aerosols	ארוסולים <sup>(1)</sup> דליקים
Oxidising gases	גזים מחמצנים
Gases under pressure	גזים בלחץ
Flammable liquids	נוזלים דליקים
Flammable solids	מוצקים דליקים
Self-reactive substances and mixtures	חומרים ותערובות המגיבים מעצמם
Pyrophoric liquids	נוזלים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר
Pyrophoric solids	מוצקים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר
Self-heating substances and mixtures	חומרים ותערובות המתחממים מעצמם
Substances and mixtures which in contact with water emit flammable gases	חומרים ותערובות הפולטים גזים דליקים כאשר הם באים במגע עם מים
Oxidising liquids	נוזלים מחמצנים
Oxidising solids	מוצקים מחמצנים
Organic peroxides	על-תחמוצות אורגניות
Corrosive to metals	חומרים קורוזיביים (משתכים) למתכות

<sup>(1)</sup> לפי קביעת האקדמיה ללשון העברית: אַרְסֹס - aerosol.

**4.2 גורמי סיכון בריאותיים**

Acute toxicity	רעילות חריפה
Skin corrosion/irritation	קורוזיה (שיתוך) או גירוי של העור
Serious eye damage/eye irritation	נזק חמור או גירוי חמור לעיניים
Respiratory or skin sensitisation	רגישות דרכי הנשימה או העור
Germ cell mutagenicity	יכולת לגרום למוטציה גנטית בתאים תחיליים
Carcinogenicity	יכולת לגרום לסרטן
Reproductive toxicity	רעילות למערכת הרבייה
Specific target organ toxicity (STOT) – single exposure	רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה בודדת
Specific target organ toxicity (STOT) – repeated exposure	רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה חוזרת
Aspiration hazard	סכנת שאיפה

**4.3 גורמי סיכון סביבתיים**

Hazardous to the aquatic environment	מסוכן לסביבת מים
--------------------------------------	------------------

**4.4 גורמי סיכון נוספים**

Hazardous to the ozone layer	מסוכן לשכבת האוזון
------------------------------	--------------------

**4.5 גורמי סיכון משלימים (EUH)**

חומרים המסווגים לפי Annex II של התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008 חלקים 1.1 ו-1.2 שהצהרות גורמי הסיכון שלהם מפורטות בנספחים ב ו-ג, למעט EUH 210.

**5. אריזה**

כל האריזות, למעט מנפקי ארוסולים, יעמדו בדרישות המפורטות בסעיפי המשנה שלהלן. מנפקי ארוסולים יעמדו בדרישות התקן הישראלי ת"י 742.

**5.1** האריזה תהיה מתוכננת ובנויה באופן שימנע איבוד תכולה (עקב התנדפות, דליפה, שפיכה וכדומה). דרישה זו אינה חלה במקרים שבהם לאריזה יש התקני בטיחות מבוקרים, כגון: אָנּוּר ("ינשם") ושסתומים לפריקת לחץ.

- אריזות שקיבולן עד 5 ליטר ייבדקו בבדיקת יעילות הסגירה של אריזות לפי סעיף 7.2. בבדיקה שלעיל לא יופיעו כתמי חומר או גרגרי חומר על נייר הבדיקה.

- נוסף על כך, אריזות פלסטיק שקיבולן עד 5 ליטר המכילות נוזל, ושניתן לרוקנו ולמלאן מחדש, ייבדקו גם בבדיקת עמידות בנפילה לפי סעיף 7.3. בבדיקה שלעיל לא יופיעו סימני דליפה מהאריזה.

**5.2** האריזה לא תינזק מתכולתה, ומרכיבי האריזה לא יגיבו עם התכולה כך שייווצרו תרכובות מסוכנות.

**5.3** האריזה ואמצעי הסגירה יהיו תזקים ועמידים, כדי להבטיח שיעמדו במאמצים המופעלים עליהם בזמן העיסוק בהם.



- 5.4. אריזות בעלות פקקים הניתנים להסרה מהמוצר ימנעו איבוד תכולה לאחר סגירה חוזרת. אריזות שקיבולן עד 5 ליטר ייבדקו בבדיקת יעילות הסגירה של אריזות לפי סעיף 7.2. לא יופיעו כתמי חומר או גרגרי חומר על נייר הבדיקה.
- 5.5. באריזות המכילות חומרים מסוכנים לשימוש הציבור הרחב, לא ייעשה שימוש בדמויות מצוירות מעולם התוכן המיועד לילדים וכמו כן, לא ידמו לאריזות של מוצרי מזון.
- 5.6. אריזות של חומרים מסוכנים לשימוש הציבור הרחב יהיו קשות-פתיחה לילדים במקרים המפורטים בתקנה של האיחוד האירופי - REGULATION (EC) No 1272/2008 ב-ANNEX II PART 3 (ראו נספח ח), ויהיו כמפורט להלן:
- בבדיקה לפי סעיף 7.4.1, אריזות הניתנות לסגירה חוזרת יעמדו בדרישות התקן הבינלאומי ISO 8317.
- בבדיקה לפי סעיף 7.4.2, אריזות ללא סגירה חוזרת יעמדו בדרישות התקן האירופי EN 862.

## 6. סימון

### הערה:

לנוחות הקורא סיכום דרישות הסימון מפורטות למידע בלבד בנספח ז.

- 6.1. הסימון יהיה בעברית ויהיה ברור וקריא. הסימון יסומן על גבי האריזה - או בהדפסה או בתווית. (אין צורך בתווית, כאשר הפרטים מודפסים באופן ברור על פני האריזה).
- אם הוראות השימוש בחומר, ההצהרות על גורמי סיכון, ההצהרות על אמצעי זהירות או ההוראות לעזרה ראשונה מסומנות בשפה נוספת, תהיה התאמה מלאה בסימון בין השפות השונות, וגודל סימון בעברית לא יהיה קטן מגודל סימון בשפה הנוספת. כאשר החומר המסוכן מיועד לשימוש תעשייתי כחומר גלם, מותר להשתמש באריזה המקורית המסומנת בשפה האנגלית בלבד.
- 6.2. הסימון יתאים בתוכנו לגיליון הבטיחות. גיליון הבטיחות יתאים לתקנות הבטיחות בעבודה (גיליון בטיחות, סיווג, אריזה, תיווי וסימון של אריזות), ויהיה לפי התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008.
- 6.3. הסימון יכלול את המידע המפורט להלן.
- 6.3.1. המידע הנדרש בסעיף זה יוצג במרוכז ובנפרד ממידע אחר המופיע על האריזה:
- א. הסמל התמונתי או הסמלים התמונתיים (הפיקטוגרמה או הפיקטוגרמות) האופייניים (ראו נספחים ה, ו) לפי התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008. הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה) יהיה בצבע שחור על רקע לבן. מסגרת הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה) תהיה בצבע אדום.
- ב. מילת ההתרעה "סכנה" (danger) או "אזהרה" (warning), כאשר הדבר נדרש לפי התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008. כאשר מצוינת מילת ההתרעה "סכנה", לא תצוין מילת ההתרעה "אזהרה".
- ג. הצהרות על גורמי סיכון, מידע נוסף על גורמי סיכון ורכיבי תיווי נוספים, כמפורט בעמודה "נוסח ההצהרה" בנספחים א-ג (המביאים תרגום מאנגלית לעברית של ההצהרות על גורמי סיכון, של המידע הנוסף על גורמי סיכון ושל רכיבי תיווי נוספים לחומרים מסוכנים מתוך התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008). החרגות עבור אריזות קטנות מ-125 מ"ל מובאות ב-29 article של התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008.

ד. הצהרות על אמצעי זהירות, כמפורט בעמודה "נוסח ההצהרה" בנספח ד (המביא תרגום מאנגלית לעברית של ההצהרות על אמצעי זהירות מתוך התקנה של האיחוד האירופי (REGULATION (EC) No 1272/2008).

ה. החרגות עבור אריזות קטנות מ-125 מ"ל מובאות ב-29 article של התקנה של האיחוד האירופי (REGULATION (EC) No 1272/2008).

**6.3.2. שמות המרכיבים הכימיים :**

שמות המרכיבים הכימיים העיקריים שלפיהם נקבע סיווג החומר המסוכן יסומנו כמפורט בתקנה של האיחוד האירופי (REGULATION (EC) No 1272/2008, ובפרט ב-18 article של תקנה זו.

**6.3.3. מקור החומר :**

- בחומר מסוכן מתוצרת הארץ - יסומנו שם יצרן החומר, מספר הטלפון שלו ומענו המלא<sup>(2)</sup>.
- בחומר מסוכן מיובא - יסומנו שם היבואן ומענו המלא<sup>(2)</sup>; שם המשווק, אם קיים; מספר הטלפון של היבואן או של המשווק; שם יצרן החומר; הארץ שבה יוצר החומר.

**6.3.4. כמות החומר :**

- א. מוצק (לרבות משחה ואבקה) – יסומן ביחידות מסה (מ"ג, ג', ק"ג);
- ב. נוזל (לרבות גיל) – יסומן ביחידות נפח (מ"ל, לי);
- ג. גז – יסומן ביחידות מסה (מ"ג, ג', ק"ג).

**6.3.5. מספר האצווה.**

**6.3.6. הוראות השימוש בחומר.**

**6.4.** בחומרים מסוכנים המיועדים לשימוש הציבור הרחב יסומן סימן אזהרה מפני סכנה, הניתן למישוש כמפורט בתקן הבין-לאומי ISO 11683, בהתאם למקרים המפורטים בתקנה של האיחוד האירופי (REGULATION (EC) No 1272/2008, ב-3 PART של ANNEX II. דרישה זו אינה חלה על מנפקי ארוסולים שסווגו וסומנו כמנפקי ארוסולים דליקים ביותר או דליקים.

**6.5.** הסימון יוצג על הצד החיצוני של האריזה, באופן המאפשר קריאה אופקית כשהאריזה מונחת על תחתיתה המיועדת. אם האריזה החיצונית נושאת סימון של חומרים מסוכנים להובלה, אין חובה לסמן עליה גם את הסימון של חומרים מסוכנים לשימוש.

**6.6.** מידות התווית והסמל התמונתי (פיקטוגרמה) יהיו כמפורט בטבלה 1 שלהלן.

<sup>(2)</sup> תא דואר בלבד לא ייחשב מען מלא.

**טבלה 1**

מידות הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה), מינ' (מ"מ)	מידות התווית, מינ' (מ"מ)	קיבול האריזה
10 × 10 לפחות אם אפשרי: 16 × 16	74 × 52 אם אפשרי	עד 3 ליטר
23 × 23	105 × 74	גדול מ-3 ליטר ועד 50 ליטר
32 × 32	148 × 105	גדול מ-50 ליטר ועד 500 ליטר
46 × 46	210 × 148	גדול מ-500 ליטר

6.7. אם קיימת אריזה פנימית (inner packaging) והיא קטנה מכדי שהסימון יכיל את כל המידע הנדרש, הסימון יכלול לכל הפחות: סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות), זיהוי החומר לפי article 18 של התקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008 ושם היצרן והטלפון שלו או שם היבואן והטלפון שלו. הסימון באריזה הפנימית יכול להיות בשפה האנגלית ובלבד שהסימון על האריזה החיצונית יתאים לכל דרישות התקן.

6.8. הסימון יהיה בר-קיימה ויעמוד בדרישות העמידות שבסעיף 7.1, כמפורט להלן:

- בבדיקה לפי סעיף 7.1.1 הסימון לא יימחק ולא ייטשטש;
- בבדיקה לפי סעיף 7.1.2 הסימון יהיה קריא בתום הבדיקה;
- בבדיקה לפי סעיף 7.1.3 לאחר הסרת הסרט יהיה אפשר לקרוא את פרטי הסימון שעל האריזה.

**7. שיטות בדיקה**

**7.1. עמידות הסימון של אריזות שקיבולן עד 5 ליטר**

בודקים את עמידות הסימון באריזה כשהיא מכילה את החומר.

**7.1.1. בדיקה כללית**

משפטים ידנית את הסימון שעל האריזה במטלית טבולה בתמיסה מימית מהולה של חומר לניקוי כלים שריכוז החומר הפעיל שלו 1% w/w (אחוזים במשקל). עורכים את הבדיקה ב-5 מחזורי שפשוף. הערה:

בדיקה זו אינה חלה על אריזה עשויה קרטון לא מצופה, נייר לא מצופה ואריזה מסיסה.

**7.1.2. עמידות הסימון בקרינה על-סגולה**

בודקים בבדיקה זו רק אריזות שאין בסימונן הוראות המורות על אחסון במקום מוצל (מוגן מקרינה ישירה). בודקים את עמידות הסימון בקרינה על-סגולה לפי שיטת הבדיקה המתוארת בתקן האמריקני ASTM G 154 עם מנורה מסוג UV-A, במחזורי בדיקה של 8 שעות הקרנה ב-60° צ', ו-4 שעות עיבוי ללא הקרנה ב-50° צ'. הבדיקה תימשך 100 שעות.

**7.1.3. עמידות הסימון המודפס ישירות על גוף האריזה**

הערה:

בדיקה זו אינה חלה על אריזה עשויה קרטון לא מצופה, נייר לא מצופה ואריזה מסיסה. מדביקים על שטח הסימון המודפס סרט פלסטיק דביק, שרוחבו כ-25 מ"מ וחוזק ההדבקה שלו בתחום 8.5 ניוטון-12 ניוטון ל-25 מ"מ רוחב, כמפורט בבדיקה המתוארת בתקן האמריקני

ASTM D 3330/D 3330M. מדביקים את הסרט, וכדי למנוע היווצרות בועות אוויר מחליקים באצבע את הסרט ולוחצים עליו בחוזקה תוך כדי שפשוף. אחרי  $(120 \pm 30)$  שניות מרגע ההדבקה מסירים את הסרט. לצורך זה מרימים קצה אחד של הסרט ומושכים בזווית קרובה ככל האפשר ל- $180^\circ$  בין הקצה החופשי ובין המשטח שהסרט מודבק עליו. מושכים במהירות ובתנועה אחידה. בודקים אם הסימון שעל האריזה ניזוק.

## 7.2. יעילות הסגירה של אריזות

בודקים רק אריזות שקיבולן עד 5 ליטר. בודקים אריזה מלאה עד לקיבול הנקוב, או עד לכ-97% מנפח האריזה כשהוא נמדד עד לשפתה, בחומר המיועד לשיווק. מניחים את האריזה על צדה למשך שעה אחת בטמפרטורה המומלצת על ידי היצרן לאחסון ולהובלה, וכאשר אין המלצה כזו - בטמפרטורה  $(27 \pm 3)^\circ \text{C}$ . כאשר התכולה היא נוזל או שהיא חומר שאינו לבן - מניחים את האריזה על פני נייר סינון לבן, בכל מקרה אחר - מניחים אותה על פני נייר צבעוני. בתום פרק זמן זה בודקים אם הופיעו כתמי חומר על הנייר. במקרה של אבקה או משחה באריזה שסגירתה הולחמה, אפשר לערוך את הבדיקה שלעיל כשהופכים את האריזה היפוך אטי על פניה מעל משטח מכוסה נייר.

## 7.3. עמידות בנפילה של אריזות

בודקים רק אריזות שקיבולן עד 5 ליטר ושניתן לרוקן ולמלאן מחדש. ממלאים את האריזה הנבדקת במים עד לקיבול הנקוב או עד לכ-97% מנפח האריזה כשהוא נמדד עד לשפתה. טמפרטורת המים תהיה שווה לטמפרטורה המומלצת על ידי היצרן לאחסון ולהובלה, וכאשר אין המלצה כזו תהיה הטמפרטורה  $(27 \pm 3)^\circ \text{C}$ . סוגרים את האריזה בסגירה שתעמוד בבדיקת אטימות הסגירה (ראו סעיף 7.2). מומנט הסגירה יהיה על פי ההסכם בין יצרן האריזה ובין הלקוח. בהיעדר הסכם כזה יהיה מומנט הסגירה לפי שיקול דעתה של המעבדה הבודקת בשיתוף עם היצרן. בכל בדיקה מהבדיקות המפורטות להלן נוטלים אריזה שלא נבדקה קודם לכן בנפילה. אסור להפיל אריזה יותר מפעם אחת.

### 7.3.1. נפילה במצב אופקי

מפילים את האריזה מגובה 100 ס"מ על משטח אופקי חלק וקשיח. כשציר האורך והפאה של האריזה מקבילים למשטח שעליו היא נופלת.

### 7.3.2. נפילה במצב אנכי

מפילים את האריזה על בסיסה מגובה 100 ס"מ על משטח אופקי חלק וקשיח דרך צינור שקוטרו גדול בכ-4 ס"מ מקוטר האריזה או מאלכסונו.

## 7.4. אריזות קשות פתיחה לילדים

7.4.1. אריזות קשות פתיחה לילדים הניתנות לסגירה חוזרת - בודקים לפי התקן הבין-לאומי ISO 8317.

7.4.2. אריזות קשות פתיחה לילדים ללא סגירה חוזרת - בודקים לפי התקן האירופי EN 862.

**נספח א - הצהרות על גורמי סיכון (H) (hazard statements)**

(נורמטיבי)

**טבלה א-1 - הצהרות על גורמי סיכון פיזיקליים**

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
חומרי נפץ לא-יציבים. Unstable explosives.	2.1 – חומרי נפץ, נפיצים לא-יציבים	H200
נפיץ; סכנת פיצוץ כולל. Explosive; mass explosion hazard.	2.1 – חומרי נפץ, מחלקה (חטיבה) 1.1	H201
נפיץ; סכנת רסיסים חמורה. Explosive; severe projection hazard.	2.1 – חומרי נפץ, מחלקה (חטיבה) 1.2	H202
נפיץ; סכנת דלקה, הדף או רסיסים. Explosive; fire, blast or projection hazard.	2.1 – חומרי נפץ, מחלקה (חטיבה) 1.3	H203
סכנת דלקה או רסיסים. Fire or projection hazard.	2.1 – חומרי נפץ, מחלקה (חטיבה) 1.4	H204
אפשרות לפיצוץ כולל בדלקה. May mass explode in fire.	2.1 – חומרי נפץ, מחלקה (חטיבה) 1.5	H205
גז דליק ביותר. Extremely flammable gas.	2.2 – גזים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H220
גז דליק. Flammable gas.	2.2 – גזים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 2	H221
ארוסול דליק ביותר. Extremely flammable aerosol.	2.3 – ארוסולים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H222
ארוסול דליק. Flammable aerosol.	2.3 – ארוסולים, גורם סיכון מקטגוריה 2	H223
נוזל ואדים דליקים ביותר. Extremely flammable liquid and vapour.	2.6 – נוזלים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H224
נוזל ואדים דליקים מאוד. Highly flammable liquid and vapour.	2.6 – נוזלים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 2	H225
נוזל ואדים דליקים. Flammable liquid and vapour.	2.6 – נוזלים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 3	H226
מוצק דליק. Flammable solid.	2.7 – מוצקים דליקים, גורם סיכון מקטגוריה 1, 2	H228
אריזת לחץ: עלולה להתפוצץ בחימום או מכל לחץ: עלול להתפוצץ בחימום Pressurised container: May burst if heated.	2.3 – ארוסולים, גורם סיכון מקטגוריות 1, 2, 3	H229
עלול להגיב בפיצוץ אפילו בהעדר אוויר May react explosively even in the absence of air	2.2 – גזים דליקים (לרבות גזים לא יציבים כימית), גורם סיכון מקטגוריה A	H230
עלול להגיב בפיצוץ אפילו בהעדר אוויר בטמפרטורה או/וגם בלחץ גבוהים May react explosively even in the absence of air at elevated pressure and/or temperature.	2.2 – גזים דליקים (לרבות גזים לא יציבים כימית), גורם סיכון מקטגוריה B	H231

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה א-1 - הצהרות על גורמי סיכון פיזיקליים (המשך)

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
חימום עלול לגרום להתפוצצות. Heating may cause an explosion.	2.8 – חומרים ותערובות המגיבים מעצמם, טיפוס A 2.15 – על-תחמוצות אורגניות, טיפוס A	H240
חימום עלול לגרום לדלקה או להתפוצצות. Heating may cause a fire or explosion.	2.8 – חומרים ותערובות המגיבים מעצמם, טיפוס B 2.15 – על-תחמוצות אורגניות, טיפוס B	H241
חימום עלול לגרום לדלקה. Heating may cause a fire.	2.8 – חומרים ותערובות המגיבים מעצמם, טיפוסים F, E, D, C 2.15 – על-תחמוצות אורגניות, טיפוסים F, E, D, C	H242
מתלקח מעצמו אם נחשף לאוויר. Catches fire spontaneously if exposed to air.	2.9 – נוזלים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר, גורם סיכון מקטגוריה 1 2.10 – מוצקים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר, גורם סיכון מקטגוריה 1	H250
מתחמם מעצמו; עלול להתלקח. Self-heating; may catch fire.	2.11 – חומרים ותערובות המתחממים מעצמם, גורם סיכון מקטגוריה 1	H251
בכמויות גדולות מתחמם מעצמו; עלול להתלקח. Self-heating in large quantities; may catch fire.	2.11 – חומרים ותערובות המתחממים מעצמם, גורם סיכון מקטגוריה 2	H252
פולט גזים היכולים להידלק מעצמם במגע עם מים. In contact with water releases flammable gases which may ignite spontaneously.	2.12 – חומרים ותערובות הפולטים גזים דליקים כאשר הם באים במגע עם מים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H260
פולט גז דליק במגע עם מים. In contact with water releases flammable gases.	2.12 – חומרים ותערובות הפולטים גזים דליקים כאשר הם באים במגע עם מים, גורם סיכון מקטגוריה 2	H261
עלול לגרום לדלקה או להגביר דלקה קיימת; מחמצן. May cause or intensify fire; oxidizer.	2.4 – גזים מחמצנים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H270
עלול לגרום לדלקה או להתפוצצות; מחמצן חזק. May cause fire or explosion; strong oxidizer.	2.13 – נוזלים מחמצנים, גורם סיכון מקטגוריה 1 2.14 – מוצקים מחמצנים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H271
עלול להגביר דלקה; מחמצן. May intensify fire; oxidizer.	2.13 – נוזלים מחמצנים, גורם סיכון מקטגוריה 2, 3 2.14 – מוצקים מחמצנים, גורם סיכון מקטגוריה 2, 3	H272
מכיל גז בלחץ; עלול להתפוצץ בחימום. Contains gas under pressure; may explode if heated.	2.5 – גזים בלחץ; גז דחוס; גז מעובה; גז מומס	H280
מכיל גז מקורר; עלול לגרום לכוויית קור או לפגיעה מקורר. Contains refrigerated gas; may cause cryogenic burns or injury.	2.5 – גזים בלחץ; גז מעובה מקורר	H281
עלול להיות קורוזיבי למתכות. May be corrosive to metals.	2.16 – חומרים קורוזיביים למתכות; גורם סיכון מקטגוריה 1	H290

טבלה א-2 - הצהרות על גורמי סיכון בריאותיים

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
קטלני בבליעה. Fatal if swallowed.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2	H300
רעיל בבליעה. Toxic if swallowed.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), גורם סיכון מקטגוריה 3	H301
מזיק בבליעה. Harmful if swallowed.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), גורם סיכון מקטגוריה 4	H302
עלול להיות קטלני בבליעה ובחדירה לנתיבי אוויר. May be fatal if swallowed and enters airways.	3.10 – סכנת שאיפה, גורם סיכון מקטגוריה 1	H304
קטלני במגע עם העור. Fatal in contact with skin.	3.1 – רעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2	H310
רעיל במגע עם העור. Toxic in contact with skin.	3.1 – רעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 3	H311
מזיק במגע עם העור. Harmful in contact with skin.	3.1 – רעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 4	H312
גורם לכוויות חמורות בעור ולנזק לעיניים. Causes severe skin burns and eye damage.	3.2 – קורוזיה או גירוי של העור, גורם סיכון מקטגוריה 1A, 1B, 1C	H314
גורם לגירוי בעור. Causes skin irritation.	3.2 – קורוזיה או גירוי של העור, גורם סיכון מקטגוריה 2	H315
עלול לגרום לתגובה אלרגית בעור. May cause an allergic skin reaction.	3.4 – רגש העור, גורם סיכון מקטגוריה 1	H317
גורם נזק חמור לעיניים. Causes serious eye damage.	3.3 – נזק חמור לעיניים או גירוי חמור בעיניים, גורם סיכון מקטגוריה 1	H318
גורם לגירוי חמור בעיניים. Causes serious eye irritation.	3.3 – נזק חמור לעיניים או גירוי חמור בעיניים, גורם סיכון מקטגוריה 2	H319
קטלני בשאיפה. Fatal if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2	H330
רעיל בשאיפה. Toxic if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 3	H331
מזיק בשאיפה. Harmful if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 4	H332
בשאיפה, עלול לגרום לתסמיני אלרגיה או קצרת, או לקשיי נשימה. May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled.	3.4 – רגש דרכי הנשימה, גורם סיכון מקטגוריה 1	H334
עלול לגרום לגירוי הנשימה. May cause respiratory irritation.	3.8 – רעילות ספציפית לאיבר מטרסה – חשיפה בודדת, גורם סיכון מקטגוריה 3, גירוי דרכי הנשימה	H335

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה א-2 - הצהרות על גורמי סיכון בריאותיים (המשך)

מפתח	גורם הסיכון	נוסח ההצהרה
H336	3.8 – רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה בודדת, גורם סיכון מקטגוריה 3, אובדן הכרה חלקי או מלא	עלול לגרום לנמנום או לסחרחורת. May cause drowsiness or dizziness.
H340	3.5 – יכולת לגרום למוטציה גנטית בתאים תחיליים, גורם סיכון מקטגוריה 1A, 1B	עלול לגרום לפגמים גנטיים <ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו>. May cause genetic defects <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
H341	3.5 – יכולת לגרום למוטציה גנטית בתאים תחיליים, גורם סיכון מקטגוריה 2	חשוד כגורם לפגמים גנטיים <ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו>. Suspected of causing genetic defects <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
H350	3.6 – יכולת לגרום לסרטן, גורם סיכון מקטגוריה 1B, 1A	עלול לגרום לסרטן <ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו>. May cause cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
H351	3.6 – יכולת לגרום לסרטן, גורם סיכון מקטגוריה 2	חשוד כגורם לסרטן <ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו>. Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.
H360	3.7 – רעילות למערכת הרבייה, גורם סיכון מקטגוריה 1A, 1B	עלול לפגוע בפוריות או בעובר אדם <ציין השפעה ספציפית אם ידועה השפעה כזו> <ציין את אופן החשיפה, אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו>. May damage fertility or the unborn child <state specific effect if known> <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.

(המשך הטבלה בעמוד הבא)



טבלה א-2 - הצהרות על גורמי סיכון בריאותיים (המשך)

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
<p>חשוד כפוגע בפוריות או בעובר אדם &gt; ציין השפעה ספציפית אם ידועה השפעה כזו &lt; ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו &gt;.</p> <p>Suspected of damaging fertility or the unborn child &lt;state specific effect if known&gt; &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p>	<p>3.7 – רעילות למערכת הרבייה, גורם סיכון מקטגוריה 2</p>	H361
<p>עלול להזיק לתינוקות הניזונים מחלב אם. May cause harm to breast-fed children.</p>	<p>3.7 – רעילות למערכת הרבייה, קטגוריה נוספת, השפעות על הנקה או השפעות דרך הנקה</p>	H362
<p>גורם נזק לאיברים &gt; או ציין את כל האיברים המושפעים, אם הם ידועים &lt; ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו &gt;.</p> <p>Causes damage to organs &lt;or state all organs affected, if known&gt; &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p>	<p>3.8 – רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה בודדת, גורם סיכון מקטגוריה 1</p>	H370
<p>עלול לגרום נזק לאיברים &gt; או ציין את כל האיברים המושפעים, אם הם ידועים &lt; ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו &gt;.</p> <p>May cause damage to organs &lt;or state all organs affected, if known&gt; &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p>	<p>3.8 – רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה בודדת, גורם סיכון מקטגוריה 2</p>	H371
<p>גורם נזק לאיברים &gt; או ציין את כל האיברים המושפעים, אם הם ידועים &lt; עקב חשיפה ממושכת או חשיפה חוזרת &gt; ציין את אופן החשיפה אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו &gt;.</p> <p>Causes damage to organs &lt;or state all organs affected, if known&gt; through prolonged or repeated exposure &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p>	<p>3.9 – רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה חוזרת, גורם סיכון מקטגוריה 1</p>	H372

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה א-2 - הצהרות על גורמי סיכון בריאותיים (המשך)

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
<p>עלול לגרום נזק לאיברים &gt;או ציין את כל האיברים המושפעים, אם הם ידועים&gt; עקב חשיפה ממושכת או חוזרת &gt;ציין את אופן החשיפה, אם הוכח באופן סופי כי נתיבי חשיפה אחרים אינם גורמים לסכנה זו.&lt;</p> <p>May cause damage to organs &lt;or state all organs affected, if known&gt; through prolonged or repeated exposure &lt;state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard&gt;.</p>	<p>3.9 – רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה חוזרת, גורם סיכון מקטגוריה 2</p>	H373
<p>קטלני בבליעה או במגע עם העור. Fatal if swallowed or in contact with skin.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2</p>	H300 + H310
<p>קטלני בבליעה או בשאיפה. Fatal if swallowed or if inhaled.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2</p>	H300 + H330
<p>קטלני במגע עם העור או בשאיפה. Fatal in contact with skin or if inhaled.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2</p>	H310 + H330
<p>קטלני בבליעה, במגע עם העור או בשאיפה. Fatal if swallowed, in contact with skin or if inhaled.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 1, 2</p>	H300 + H310 + H330
<p>רעיל בבליעה או במגע עם העור. Toxic if swallowed or in contact with skin.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 3</p>	H301 + H311
<p>רעיל בבליעה או בשאיפה. Toxic if swallowed or if inhaled.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 3</p>	H301 + H331
<p>רעיל במגע עם העור או בשאיפה. Toxic in contact with skin or if inhaled.</p>	<p>3.1 – רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 3</p>	H311 + H331

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

**טבלה א-2 - הצהרות על גורמי סיכון בריאותיים (המשך)**

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
רעיל בבליעה, במגע עם העור או בשאיפה. Toxic if swallowed, in contact with skin or if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 3	H301 + H311 + H331
מזיק בבליעה או במגע עם העור. Harmful if swallowed or in contact with skin.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (דרך העור), גורם סיכון מקטגוריה 4	H302 + H312
מזיק בבליעה או בשאיפה. Harmful if swallowed or if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 4	H302 + H332
מזיק במגע עם העור או בשאיפה. Harmful in contact with skin or if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 4	H312 + H332
מזיק בבליעה, במגע עם העור או בשאיפה. Harmful if swallowed, in contact with skin or if inhaled.	3.1 – רעילות חריפה (דרך הפה), רעילות חריפה (דרך העור) ורעילות חריפה (בשאיפה), גורם סיכון מקטגוריה 4	H302 + H311 + H331

**טבלה א-3 - הצהרות על גורמי סיכון סביבתיים**

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
רעיל מאוד לחי במים. Very toxic to aquatic life.	4.1 – מסוכן לסביבת מים, גורם סיכון חמור מקטגוריה 1	H400
רעיל מאוד לחי במים עם השפעות ממושכות. Very toxic to aquatic life with long lasting effects.	4.1 – מסוכן לסביבת מים, גורם סיכון ממושך (כרוני) מקטגוריה 1	H410
רעיל לחי במים עם השפעות ממושכות. Toxic to aquatic life with long lasting effects.	4.1 – מסוכן לסביבת מים, גורם סיכון ממושך (כרוני) מקטגוריה 2	H411
מזיק לחי במים עם השפעות ממושכות. Harmful to aquatic life with long lasting effects.	4.1 – מסוכן לסביבת מים, גורם סיכון ממושך (כרוני) מקטגוריה 3	H412
עלול לגרום להשפעות מזיקות ממושכות לחי במים. May cause long lasting harmful effects to aquatic life.	4.1 – מסוכן לסביבת מים, גורם סיכון ממושך (כרוני) מקטגוריה 4	H413

טבלה א-4 - הצהרות על גורמי סיכון נוספים

נוסח ההצהרה	גורם הסיכון	מפתח
<p>מזיק לבריאות הציבור ולסביבה על ידי הרס האוזון באטמוספירה העליונה.                      Harms public health and the environment by destroying ozone in the upper atmosphere.</p>	<p>5.1 – מסוכן לשכבת האוזון, גורם סיכון מקטגוריה 1</p>	<p>H420</p>

**נספח ב - גורמי סיכון משלימים (EUH) (supplemental hazard information)**  
(נורמטיבי)

**טבלה ב-1 - תכונות פיזיקליות (מאפיינים פיזיקליים)**

נוסח ההצהרה	מפתח
נפיץ כאשר יבש. Explosive when dry.	EUH 001
מגיב תגובה חזקה עם מים. Reacts violently with water.	EUH 014
עלול ליצור תערובת אדים-אוויר נפיצה או דלקה בעת השימוש. In use may form flammable/explosive vapour-air mixture.	EUH 018
עלול ליצור על-תחמוצות נפיצות. May form explosive peroxides.	EUH 019
סכנת התפוצצות עקב חימום בחלל סגור. Risk of explosion if heated under confinement.	EUH 044

**טבלה ב-2 - תכונות בריאותיות (מאפיינים בריאותיים)**

נוסח ההצהרה	מפתח
פולט גז רעיל במגע עם מים. Contact with water liberates toxic gas.	EUH 029
פולט גז רעיל במגע עם חומצה. Contact with acids liberates toxic gas.	EUH 031
פולט גז רעיל מאוד במגע עם חומצה. Contact with acids liberates very toxic gas.	EUH 032
חשיפה חוזרת עלולה לגרום ליובש או להיסדקות של העור. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.	EUH 066
רעיל במגע עם העיניים. Toxic by eye contact.	EUH 070
קורוזיבי לדרכי הנשימה. Corrosive to the respiratory tract.	EUH 071

**נספח ג - רכיבי תיווי משלימים (EUH) בנוגע לחומרים ולתערובות מסוימים  
(supplemental label elements/information on certain substances and mixtures)  
(נורמטיבי)**

נוסח ההצהרה	מפתח
מכיל עופרת. אסור לשימוש על משטחים שילדים עלולים למצוץ או ללעוס. Contains lead. Should not be used on surfaces liable to be chewed or sucked by children.	EUH 201
אזהרה! מכיל עופרת. Warning! Contains lead.	EUH 201A
ציאנואקרילט. סכנה. מדביק את העור והעיניים בתוך שניות. הרחק מהישג ידם של ילדים. Cyanoacrylate. Danger. Bonds skin and eyes in seconds. Keep out of the reach of children.	EUH 202
מכיל כרום (VI). עלול לחולל תגובה אלרגית. Contains chromium (VI). May produce an allergic reaction.	EUH 203
מכיל איזוציאנטים. עלול לחולל תגובה אלרגית. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction.	EUH 204
מכיל רכיבי אפוקסי. עלול לחולל תגובה אלרגית. Contains epoxy constituents. May produce an allergic reaction.	EUH 205

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

(המשך)

נוסח ההצהרה	מפתח
<p>אזהרה! אסור לשימוש יחד עם מוצרים אחרים. עלול לפלוט גזים מסוכנים (כלור). Warning! Do not use together with other products. May release dangerous gases (chlorine).</p>	EUH 206
<p>אזהרה! מכיל קדמיום. במהלך השימוש נוצרים אדים מסוכנים. ראו המידע המסופק על ידי היצרן. פעל לפי הוראות הבטיחות. Warning! Contains cadmium. Dangerous fumes are formed during use. See information supplied by the manufacturer. Comply with the safety instructions.</p>	EUH 207
<p>מכיל &lt;שם החומר הקרגש&gt;. עלול לחולל תגובה אלרגית. Contains &lt;name of sensitising substance&gt;. May produce an allergic reaction.</p>	EUH 208
<p>עלול להיות דליק מאוד בשימוש. Can become highly flammable in use.</p>	EUH 209
<p>עלול להיות דליק בשימוש. Can become flammable in use.</p>	EUH 209A
<p>גיליון בטיחות יינתן לפי דרישה. Safety data sheet available on request.</p>	EUH 210
<p>פעל לפי הוראות השימוש כדי למנוע סיכונים לבריאות האדם ולסביבה. To avoid risks to human health and the environment, comply with the instructions for use.</p>	EUH 401

**נספח ד – הצהרות על אמצעי זהירות (P) (precautionary statements)**

(נורמטיבי)

**טבלה ד-1 - הצהרות על אמצעי זהירות - כללי**

נוסח ההצהרה	מפתח
אם נדרש ייעוץ רפואי, שמור את מכל המוצר או את התווית שלו בהישג יד. If medical advice is needed, have product container or label at hand.	P101
הרחק מהישג ידם של ילדים. Keep out of reach of children.	P102
קרא את התווית לפני השימוש. Read label before use.	P103

**טבלה ד-2 - הצהרות על אמצעי זהירות - מניעה**

נוסח ההצהרה	מפתח
קבל הוראות מיוחדות לפני השימוש. Obtain special instructions before use.	P201
אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל אמצעי הזהירות. Do not handle until all safety precautions have been read and understood	P202
הרחק ממקור חום, ממשטחים חמים, מניצוצות, מלהבות גלויות וממקורות הצתה אחרים. העישון אסור. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.	P210
אין לרסס על להבה גלויה או על מקור הצתה אחר. Do not spray on an open flame or other ignition source.	P211
הרחק מבגדים/.../מחומרים בעירים. Keep/Store away from clothing/.../combustible materials.	P220
נקוט בכל אמצעי הזהירות כדי למנוע ערבוב עם חומר בעיר ... Take any precaution to avoid mixing with combustibles ...	P221

(המשך הטבלה בעמוד הבא)



טבלה ד-2 - הצהרות על אמצעי זהירות - מניעה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P222	אין לאפשר מגע עם אוויר. Do not allow contact with air.
P223	אין לאפשר מגע עם מים. Do not allow contact with water.
P230	שמור מורטב ב ... Keep wetted with ...
P231	טפל בסביבת גז אדיש. Handle under inert gas.
P232	הגן מפני לחות. Protect from moisture.
P233	שמור את המכל סגור היטב. Keep container tightly closed.
P234	שמור במכל המקורי בלבד. Keep only in original container.
P235	שמור בסביבה קרה. Keep cool.
P240	חבר להארקה או הארק את המכל ואת ציוד היעד. Ground/bond container and receiving equipment.
P241	השתמש בציוד חשמלי/ציוד לאורור/תאורה ... המוגנים מפני התפוצצות. Use explosion-proof electrical/ventilating/lighting/.../equipment.
P242	השתמש רק בכלים שאינם יוצרים ניצוצות. Use only non-sparking tools.
P243	נקוט אמצעי זהירות נגד פריקת חשמל סטטי. Take precautionary measures against static discharge.
P244	שמור שסתומים ואבזרים נקיים משמן ומגריז. Keep valves and fittings free from oil and grease.

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-2 - הצהרות על אמצעי זהירות - מניעה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P250	אין לחשוף לריסוק/להלם/.../לחיכוך. Do not subject to grinding/shock/.../friction.
P251	אין לנקב או לשרוף את המכל, גם לא בתום השימוש בו. Do not pierce or burn, even after use.
P260	אין לשאוף אבק/עשן/גז/רסס/אדים/תרסיס. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
P261	הימנע משאיפת אבק/עשן/גז/רסס/אדים/תרסיס. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
P262	אין לאפשר מגע עם העיניים, העור או הבגדים. Do not get in eyes, on skin, or on clothing.
P263	הימנעי ממגע בזמן היריון/הנקה. Avoid contact during pregnancy/while nursing.
P264	רחץ ... היטב לאחר הטיפול. Wash ... thoroughly after handling.
P270	אין לאכול, לשתות או לעשן בעת השימוש במוצר. Do no eat, drink or smoke when using this product.
P271	השתמש רק בחוץ או במקום מאוורר היטב. Use only outdoors or in a well-ventilated area.
P272	אין להוציא בגדי עבודה מזוהמים ממקום העבודה. Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace.
P273	מנע פליטה לסביבה. Avoid release to the environment.

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

**טבלה ד-2 - הצהרות על אמצעי זהירות - מניעה (המשך)**

מפתח	נוסח ההצהרה
P280	לבש כפפות מגן/בגד מגן והרכב משקפי מגן/מגן פנים. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
P282	לבש כפפות מבדדות קור/והרכב מגן פנים/משקפי מגן. Wear cold insulating gloves/face shield/eye protection.
P283	לבש בגדים עמידים/מעכבי אש/ בערה. Wear fire/flame resistant/retardant clothing.
P284	[במקרה של אוורור לקוי] השתמש במגן נשימה. [In case of inadequate ventilation] wear respiratory protection.
P231 + P232	טפל בסביבת גז אדיש. הגן מפני לחות. Handle under inert gas. Protect from moisture.
P235 + P410	שמור בסביבה קרה. הגן מפני אור השמש. Keep cool. Protect from sunlight.

**טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה**

מפתח	נוסח ההצהרה
P301	במקרה של בליעה: If swallowed:
P302	במקרה של מגע עם העור: If on skin:
P303	במקרה של מגע עם העור (או השיער): If on skin (or hair):
P304	במקרה של שאיפה: If inhaled:

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P305	במקרה של מגע עם העיניים : If in eyes:
P306	במקרה של מגע עם הבגדים : If on clothing:
P308	במקרה של חשיפה או חשש מחשיפה : If exposed or concerned:
P310	פנה מיד למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/ לרופא... Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
P311	פנה למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא... Call a POISON CENTER/doctor...
P312	אם אתה חש ברע, פנה למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא... Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.
P313	קבל ייעוץ/סיוע רפואי. Get medical advice/attention.
P314	אם אתה חש ברע, פנה לייעוץ/סיוע רפואי. Get medical advice/attention if you feel unwell.
P315	קבל ייעוץ/סיוע רפואי מן־די. Get immediate medical advice/attention.
P320	טיפול מיוחד דרוש בדחיפות (ראו ... בתווית זו). Specific treatment is urgent (see ... on this label).
P321	טיפול מיוחד (ראו ... בתווית זו). Specific treatment (see ... on this label).

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P330	שטוף את הפה. Rinse mouth.
P331	אין לגרום להקאה. Do not induce vomiting.
P332	אם העור מגורה: If skin irritation occurs:
P333	אם העור מגורה או שמופיעה בו פריחה: If skin irritation or rash occurs:
P334	טבול במים קרים/עטוף בתחבושת רטובה. Immerse in cool water/wrap in wet bandages.
P335	סלק מהעור חלקיקים חופשיים. Brush off loose particles from skin.
P336	הפשר איברים קפואים במים פושרים. אל תשפשף את האזור הנגוע. Thaw frosted parts with lukewarm water. Do no rub affected area.
P337	אם הגירוי בעיניים אינו חולף: If eye irritation persists:
P338	הסר עדשות מגע, אם ישנן, ואם ניתן להסירן בנקל. המשך לשטוף. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P340	פנה את האדם לאוויר הצח והשאר אותו במצב נוח לנשימה. Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
P342	אם יש תסמינים נשימתיים: If experiencing respiratory symptoms:

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

נוסח ההצהרה	מפתח
שטוף בזהירות במים במשך דקות אחדות. Rinse cautiously with water for several minutes.	P351
שטוף בהרבה מים/... Wash with plenty of water/...	P352
שטוף את העור במים/התקלח. Rinse skin with water/shower.	P353
שטוף מיד בהרבה מים את הבגדים המזוהמים ואת העור לפני הסרת הבגדים. Rinse immediately contaminated clothing and skin with plenty of water before removing clothes.	P360
הסר מיד את כל הבגדים המזוהמים. Take off immediately all contaminated clothing.	P361
הסר את הבגדים המזוהמים. Take off contaminated clothing.	P362
שטוף את הבגדים המזוהמים לפני שימוש חוזר. Wash contaminated clothing before reuse.	P363
ושטוף אותם לפני שימוש חוזר. and wash it before reuse.	P364
במקרה של דלקה: In case of fire:	P370
במקרה של דלקה גדולה וכמויות גדולות: In case of major fire and large quantities:	P371
סכנת התפוצצות עקב דלקה. Explosion risk in case of fire.	P372
אל תמשיך בפעולות כיבוי כאשר האש מגיעה לחומרי נפץ. Do not fight fire when fire reaches explosives.	P373

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ז-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P374	כבה את האש ממרחק סביר ונקוט אמצעי זהירות מקובלים. Fight fire with normal precautions from a reasonable distance.
P375	כבה את האש מרחוק עקב סכנת התפוצצות. Fight fire remotely due to the risk of explosion.
P376	עצור את הדליפה אם בטוח לעשות זאת. Stop leak if safe to do so.
P377	דלקה עקב דליפת גז: אל תכבה, אלא אם כן אפשר להפסיק את הדליפה בבטחה. Leaking gas fire: Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.
P378	השתמש ב... לכיבוי. Use ... for extinction.
P380	פנה את האזור. Evacuate area.
P381	סלק את כל מקורות ההצתה, אם בטוח לעשות זאת. Eliminate all ignition sources if safe to do so.
P390	ספוג שפך כדי למנוע נזק חומרי. Absorb spillage to prevent material damage.
P391	אסוף שפך. Collect spillage.
P301 + P310	במקרה של בליעה: פנה מיד למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא/... IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor/...
P301 + P312	במקרה של בליעה: אם אתה חש ברע, פנה למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא/... IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor/.../if you feel unwell.

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

נוסח ההצהרה	מפתח
<p>במקרה של בליעה: שטוף את הפה.                      אין לגרום להקאה.                      If swallowed: rinse mouth. Do not induce vomiting.</p>	<p>P301 +                      P330 +                      P331</p>
<p>במקרה של מגע עם העור: טבול במים קרים/עטוף בתחבושת רטובה.                      If on skin: Immerse in cool water/wrap in wet bandages.</p>	<p>P302 +                      P334</p>
<p>במקרה של מגע עם העור: שטוף בהרבה מים/...                      IF ON SKIN: Wash with plenty of water/...</p>	<p>P302 +                      P352</p>
<p>במקרה של מגע עם העור (או עם השיער): הסר מיד את כל הבגדים המזוהמים. שטוף את העור במים/התקלח.                      IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.</p>	<p>P303 +                      P361 +                      P353</p>
<p>במקרה של שאיפה: פנה את האדם לאוויר הצח והשאר אותו במצב נוח לנשימה.                      IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.</p>	<p>P304 +                      P340</p>

(המשך הטבלה בעמוד הבא)



טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

מפתח	נוסח ההצהרה
P305 + P351 + P338	במקרה של מגע עם העיניים : שטוף בזהירות במים במשך דקות אחדות. הסר עדשות מגע, אם ישנן, ואם ניתן להסירן בנקל. המשך לשטוף. If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P306 + P360	במקרה של מגע עם הבגדים : שטוף מיד בהרבה מים את הבגדים המזוהמים ואת העור לפני הסרת הבגדים. If on clothing: rinse immediately contaminated clothing and skin with plenty of water before removing clothes.
P308 + P311	במקרה של חשיפה או חשש מחשיפה : פנה למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא... IF exposed or concerned: Call a POISON CENTER/ doctor/...
P308 + P313	במקרה של חשיפה או חשש מחשיפה : קבל ייעוץ/סיוע רפואי. If exposed or concerned: Get medical advice/attention.
P332 + P313	אם העור מגורה : קבל ייעוץ/סיוע רפואי. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
P333 + P313	אם העור מגורה או שמופיעה בו פריחה : קבל ייעוץ/סיוע רפואי. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.
P335 + P334	סלק מהעור חלקיקים חופשיים. טבול במים קרים/עטוף בתחבושת רטובה. Brush off loose particles from skin. Immerse in cool water/wrap in wet bandages.

(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-3 - הצהרות על אמצעי זהירות - תגובה (המשך)

נוסח ההצהרה	מפתח
<p>אם הגירוי בעיניים אינו חולף: קבל ייעוץ/סיוע רפואי. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p>	P337 + P313
<p>אם יש תסמינים נשימתיים: פנה למכון הארצי למידע בהרעלות של משרד הבריאות בקריה הרפואית רמב"ם/לרופא/... If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTER/doctor/...</p>	P342 + P311
<p>הסר מיד את כל הבגדים המזוהמים ושטוף אותם לפני שימוש חוזר. Take off immediately all contaminated clothing and wash it before reuse.</p>	P361 + P364
<p>הסר את הבגדים המזוהמים ושטוף אותם לפני שימוש חוזר. Take off contaminated clothing and wash it before reuse.</p>	P362 + P364
<p>במקרה של דלקה: עצור את הדליפה אם בטוח לעשות זאת. In case of fire: Stop leak if safe to do so.</p>	P370 + P376
<p>במקרה של דלקה: השתמש ב... לכיבוי. In case of fire: Use ... for extinction.</p>	P370 + P378
<p>במקרה של דלקה: פנה את האזור. In case of fire: Evacuate area.</p>	P370 + P380
<p>במקרה של דלקה: פנה את האזור. כבה את האש מרחוק עקב סכנת התפוצצות. In case of fire: Evacuate area. Fight fire remotely due to the risk of explosion.</p>	P370 + P380 + P375
<p>במקרה של דלקה גדולה וכמויות גדולות: פנה את האזור. כבה את האש מרחוק עקב סכנת התפוצצות. In case of major fire and large quantities: Evacuate area. Fight fire remotely due to the risk of explosion.</p>	P371 + P380 + P375

טבלה ד-4 - הצהרות על אמצעי זהירות - אחסון

מפתח	נוסח ההצהרה
P401	אחסן ... Store ...
P402	אחסן במקום יבש. Store in a dry place.
P403	אחסן במקום מאוורר היטב. Store in a well-ventilated place.
P404	אחסן באריזה סגורה. Store in a closed container.
P405	אחסן במקום נעול. Store locked up.
P406	אחסן באריזה מוגנת מקורוזיה/אחסן באריזה עם ציפוי פנימי עמיד ב... Store in corrosive resistant/... container with a resistant inner liner.
P407	שמור על מרווח אוויר בין ערמות/משטחים. Maintain air gap between stacks/pallets.
P410	הגן מאור השמש. Protect from sunlight.
P411	אחסן בטמפרטורה שאינה גבוהה מ... מעלות צלזיוס. Store at temperatures not exceeding ... °C.
P412	אל תחשוף לטמפרטורה גבוהה מ-50° צ. Do not expose to temperatures exceeding 50°C.
P413	אחסן בצובר מסה הגדולה מ-... ק"ג בטמפרטורה שאינה גבוהה מ-... מעלות צלזיוס. Store bulk masses greater than ... Kg at temperatures not exceeding ... °C.
P420	אחסן הרחק מחומרים אחרים. Store away from other materials.
P422	אחסן את התכולה ב... Store contents under ...
P402 + P404	אחסן במקום יבש. אחסן באריזה סגורה. Store in a dry place. Store in a closed container.

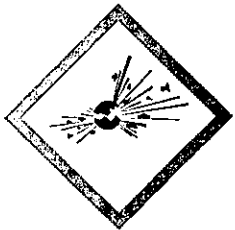
(המשך הטבלה בעמוד הבא)

טבלה ד-4 - הצהרות על אמצעי זהירות – אחסון (המשך)

נוסח ההצהרה	מפתח
<p>אחסן במקום מאוורר היטב. שמור את האריזה סגורה היטב.</p> <p>Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.</p>	P403 + P233
<p>אחסן במקום מאוורר היטב. שמור בסביבה קרה.</p> <p>Store in a well-ventilated place. Keep cool.</p>	P403 + P235
<p>הגן מאור השמש. אחסן במקום מאוורר היטב.</p> <p>Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.</p>	P410 + P403
<p>הגן מאור השמש. אל תחשוף לטמפרטורה גבוהה מ-50°C.</p> <p>Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C.</p>	P410 + P412
<p>אחסן בטמפרטורה שאינה גבוהה מ- ... מעלות צלזיוס. שמור בסביבה קרה.</p> <p>Store at temperatures not exceeding ... °C. Keep cool.</p>	P411 + P235
<p>פנה התכולה/האריזה ל- ...</p> <p>Dispose of contents/container to</p>	P501
<p>פנה ליצרן/לספק למידע על השבה/מחזור.</p> <p>Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.</p>	P502

נספח ה – סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות) לגורמי הסיכון לפי ANNEX V של התקנה של  
האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008  
(נורמטיבי)

ה-1. סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות) לגורמי סיכון פיזיקליים<sup>(3)</sup>



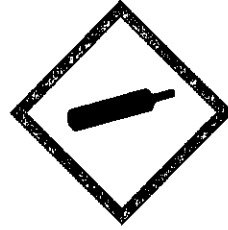
GHS01



GHS02



GHS03



GHS04



GHS05

מספר הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה):

ה-2. סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות) לגורמי סיכון בריאותיים<sup>(3)</sup>



GHS05



GHS06



GHS07



GHS08

מספר הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה):

ה-3. סמלים תמונתיים (פיקטוגרמות) לגורמי סיכון סביבתיים<sup>(3)</sup>



GHS09

מספר הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה):

<sup>(3)</sup> לצד ההסמל התמונתי (פיקטוגרמה) לא יופיע מספרה.

**נספח ו - מספר הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה) ותיאור גורם הסיכון וקדימות לבחירת  
הסמלים התמונתיים (הפיקטוגרמות)  
(נורמטיבי)**

מספר הסמל התמונתי (פיקטוגרמה)	תיאור גורם הסיכון
GHS01	חומרי נפץ, חומרים המגיבים מעצמם, על-תחמוצות אורגניות
GHS02	גזים דליקים, ארוסולים דליקים, נוזלים דליקים, מוצקים דליקים, חומרים המגיבים מעצמם, נוזלים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר, מוצקים המתלקחים מעצמם במגע עם אוויר, על-תחמוצות אורגניות, חומרים הפולטים גזים דליקים כאשר הם באים במגע עם מים
GHS03	גזים מחמצנים, נוזלים מחמצנים, מוצקים מחמצנים
GHS04	גזים בלחץ, גזים דחוסים, גזים מעובים, גזים מעובים מקוררים, גזים מומסים
GHS05	חומרים קורוזיביים למתכות, קורוזיה של העור, נזק חמור לעיניים
GHS06	רעילות חריפה
GHS07	רעילות חריפה, גירוי של העור, גירוי לעיניים, רגש העור, רעילות ספציפית לאיבר מטרחה - חשיפה בודדת, גירוי דרכי הנשימה, השפעה מרדימה, מסוכן לשכבת האוזון
GHS08	רגש דרכי הנשימה, יכולת לגרום למוטציה גנטית תאים תחיליים, יכולת לגרום לסרטן, רעילות למערכת הרבייה, רעילות ספציפית לאיבר מטרחה - חשיפה בודדת, רעילות ספציפית לאיבר מטרחה - חשיפה חוזרת, סכנת שאיפה
GHS09	מסוכן לסביבת מים

אם בסיווג החומר המסוכן נקבעו יותר מסמל תמונתי (פיקטוגרמה) אופייני אחד של גורמי סיכון, כדי להקטין את מספר הסמלים התמונתיים (הפיקטוגרמות) הנדרשים לסימון, יש לסמן כמפורט להלן:

- א. אם נדרש לסמן בסמל תמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS01 - יהיה הסימון בסמלים התמונתיים (פיקטוגרמות) האופייניים של GHS02 ו-GHS03 סימון רשות, למעט במקרים שבהם נדרש לסמן ביותר מסמל תמונתי (פיקטוגרמה) אחד מאלה המפורטים לעיל;
- ב. אם נדרש לסמן בסמל תמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS06 - לא יסומן הסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS07;
- ג. אם נדרש לסמן בסמל תמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS05 - לא יסומן הסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS07 לגירוי של העור או לגירוי לעיניים;
- ד. אם נדרש לסמן בסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS08 - לא יסומן הסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS07 לרגש העור או לגירוי של העור והעיניים;
- ה. אם נדרש לסמן בסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS02 או בסמל התמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS06 - יהיה הסימון בסמל תמונתי (פיקטוגרמה) האופייני של GHS04 סימון רשות.

## נספח ז – סיכום המידע שיש לכלול בסימון חומר מסוכן

(למידע בלבד)

- שם המוצר ;
- הסמל התמונתי (הפיקטוגרמה) ;
- מילת ההתרעה "אזהרה" או "סכנה" ;
- הצהרות על גורמי סיכון, מידע נוסף על גורמי סיכון ורכיבי תיווי נוספים (H, EUH) ;
- הצהרות על אמצעי זהירות (P) ;
- שמות המרכיבים הכימיים העיקריים שלפיהם נקבע סיווג החומר המסוכן (אם נדרש) ;
- הוראות שימוש בחומר ;
- הוראות אחסון לפי הצורך ;
- כמות החומר ;
- מספר האווה ;
- אם החומר הוא מתוצרת הארץ - יש לציין את שם יצרן החומר, מספר הטלפון שלו ומענו המלא ;
- אם החומר מיובא - יש לציין את שם היבואן, מספר הטלפון שלו ומענו המלא, שם יצרן החומר, הארץ שבהן יוצר החומר.

**נספח ח - אריזות קשות פתיחה לילדים וסימן אזהרה מפני סכנה הניתן למישוש –  
פירוט המקרים שבהם הם נדרשים  
(למידע בלבד)**

הערה:

נספח זה מביא לנוחות הקורא את המקרים שבהם נדרשות אריזות קשות פתיחה לילדים ונדרש סימן אזהרה מפני סכנה הניתן למישוש (תרגום המקרים המובאים בתקנה של האיחוד האירופי REGULATION (EC) No 1272/2008, ב- ANNEX II, PART 3). מכיוון שהתקנה האירופית מתעדכנת מפעם לפעם יש לעיין במהדורה העדכנית ביותר שלה בכל הנוגע לנספח זה.

**ח-1. אריזות קשות פתיחה לילדים**

- א. אריזה בכל קיבול שהוא, המכילה תערובת המסווגת כחומר בעל רעילות חריפה מקטגוריות 1-3, או כחומר בעל רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה בודדת מקטגוריה 1, או כחומר בעל רעילות ספציפית לאיבר מטרה – חשיפה חוזרת מקטגוריה 1, או כחומר הגורם לקורוזיה של העור מקטגוריה 1;
- ב. אריזה בכל קיבול שהוא, המכילה תערובת המסווגת כחומר המהווה סכנה בשאיפה לפי סעיפים 3.10.2 ו-3.10.3 ב-Annex I של REGULATION (EC) No 1272/2008 של האיחוד האירופי, והמסומן לפי סעיף 3.10.4.1 ב-Annex I שם, למעט מנפקי ארוסולים ותרכיבים;
- ג. אריזה בכל קיבול שהוא, המכילה לפחות מרכיב אחד מבין החומרים המפורטים בטבלה ח-1 המובאת להלן, בריכוז המפורט בטבלה או הגדול ממנו:

**טבלה ח-1**

גבול הריכוז	EC No	שם החומר	CAS No
≥ 3%	200-659-6	מתנול	67-56-1
≥ 1%	200-838-9	די-כלורו-מתאן	75-09-2

**ח-2. סימן אזהרה מפני סכנה הניתן למישוש**

- א. חומר בעל רעילות חריפה ;
- ב. חומר הגורם לקורוזיה של העור ;
- ג. חומר היכול לגרום למוטציה גנטית בתאים תחיליים, מקטגוריה 2 ;
- ד. חומר היכול לגרום לסרטן, מקטגוריה 2 ;
- ה. חומר בעל רעילות למערכת הרבייה, מקטגוריה 2 ;
- ו. חומר הגורם לרגש של דרכי הנשימה, או חומר בעל רעילות ספציפית לאיבר מטרה, מקטגוריות 1 ו-2 ;
- ז. חומר המהווה סכנה בשאיפה, או גזים, נוזלים ומוצקים דליקים, מקטגוריות 1 ו-2.